



**Return Bids to :**

**Retourner Les Soumissions à :**

Natural Resources Canada  
Bid Receiving Unit, Mailroom  
588 Booth Street, Room 108  
Ottawa, Ontario  
K1A 0Y7

**Request for Proposal (RFP)  
Demande de proposition (DDP)**

*Proposal To: Natural Resources Canada  
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.*

*Proposition à: Ressources Naturelles Canada  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).*

**Comments - Commentaires**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Finance and Procurement Management  
Branch  
Natural Resources Canada  
580 Booth Street,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E4

Title - Sujet	
Relocation/moving and installations services	
Solicitation No. - No de l'invitation <b>NRCan-5000027777</b>	Date 19 December 2016
Requisition Reference No. - N° de la demande 5000027777	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin <b>at - à 02:00 PM (Eastern Standard Time (EST) on - le 20 January 2017</b>	
Address Enquiries to: - Adresse toutes questions à: <a href="mailto:Serge.Tshimanga@canada.ca">Serge.Tshimanga@canada.ca</a>	
Telephone No. - No de telephone <b>(343) 292-8374</b>	Fax No. - No. de Fax
Destination - of Goods and Services: Destination - des biens et services:  Natural Resources Canada 580 Booth Street, Ottawa, Ontario K1A 0E4	
Security - Sécurité  There is security requirements associated with this requirement	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No.:- No. de téléphone: Facsimile No.:- No. de télécopieur:	
Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



**TABLE OF CONTENTS**

**PART 1 - GENERAL INFORMATION ..... 4**

1.1 INTRODUCTION .....4

1.2 SUMMARY .....4

1.3 DEBRIEFINGS .....4

**PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS..... 5**

2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....5

2.2 SUBMISSION OF BIDS.....5

2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....6

2.4 APPLICABLE LAWS.....6

2.5 IMPROVEMENT OF REQUIREMENT DURING SOLICITATION PERIOD .....6

**PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS..... 7**

3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....7

**PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION..... 8**

4.1 EVALUATION PROCEDURES .....8

4.2 BASIS OF SELECTION.....8

**PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION..... 9**

**PART 6 - SECURITY REQUIREMENTS..... 14**

6.1 SECURITY REQUIREMENTS .....14

**PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES..... 15**

7.1 REQUIREMENT.....15

7.2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....16

7.3 DISPUTE RESOLUTION.....16

7.4 SECURITY REQUIREMENTS .....17

7.5 TERM OF CONTRACT .....17

7.6 COMPREHENSIVE LAND CLAIMS AGREEMENTS (CLCAs) .....18

7.7 AUTHORITIES .....18

7.8 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS.....19

7.9 PAYMENT .....19

7.10 INVOICING INSTRUCTIONS .....20

7.11 CERTIFICATIONS.....21

7.12 APPLICABLE LAWS.....21

7.13 PRIORITY OF DOCUMENTS .....21

7.14 INSURANCE .....21

7.15 CONTRACT ADMINISTRATION.....22

**ANNEX “A” - STATEMENT OF WORK..... 23**

**ANNEX “B” - BASIS OF PAYMENT ..... 24**

**ANNEX “C” - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST ..... 25**

**ANNEX “D” - INSURANCE REQUIREMENTS..... 29**



---

ANNEX “E” - TASK AUTHORIZATION FORM.....	32
APPENDIX “1” - EVALUATION CRITERIA.....	33
APPENDIX “2” - FINANCIAL PROPOSAL .....	35



---

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1.1 Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications: includes the certifications to be provided;
- Part 6 Security Requirements: includes specific requirements that must be addressed by bidders; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, Security Requirements, the Security Requirements Checklist and any other annexes.

The Appendixes include the Evaluation Criteria and the Financial Proposal Form.

### 1.2 Summary

By means of the RFP, NRCan is seeking proposals from bidders for relocation/moving and installations services as described below on an 'as and when requested basis' for various buildings occupied by NRCan employees in the National Capital Region.

There are security requirements associated with this requirement. For additional information, consult Part 6 - Security, Financial and Other Requirements, and Part 7 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, bidders should refer to the [Industrial Security Program \(ISP\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

The requirement is subject to the provisions of the Agreement on Internal Trade (AIT).

### 1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.



## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2016-04-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation with the modifications to the text below. If there is a conflict between the provisions of 2003 and this document, this document prevails.

- **In the complete text content (except Section 3) Delete:** Public Works and Government Services Canada” and **Insert:** “Natural Resources Canada.” **Delete:** “PWGSC” and **Insert:** “NRCan”
- **Section 2: Delete:** “Suppliers are required to” and **Insert:** “It is suggested that suppliers”
- **Subsection 1 of Section 8:**  
**Delete:** Unless specified otherwise in the bid solicitation, bids may be submitted by facsimile. The only acceptable facsimile number for responses to bid solicitations issued by PWGSC headquarters is 819-997-9776 or, if applicable, the facsimile number identified in the bid solicitation. The facsimile number for responses to bid solicitations issued by PWGSC regional offices is identified in the bid solicitation

Subsection 5.4 of [2003](#), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days

Insert: 90 days

### 2.2 Submission of Bids

It is the Bidders responsibility to ensure that proposals are delivered to the following location, by the time and date indicated on page 1 of this RFP document:

Natural Resources Canada  
Bid Receiving Unit, Mailroom  
588 Booth Street, Room 108  
Ottawa, Ontario  
K1A 0Y7  
*Attention: Serge Tshimanga*

It is requested that the Bidder’s name, return address, Request for Proposal Number, and Bid Closing Date appear legibly on the outside of the envelope containing the Bidder’s proposal. Failure to do so may result in bids being misdirected. **NRCan will not assume responsibility for proposals directed to any other location.**

The onus is on the Bidder to ensure that the proposal is delivered to the location above. Not complying with the above instructions may result in NRCan’s inability to ascertain reception date and/or to



consider the bid prior to contract award. Therefore, NRCan reserves the right to reject any proposal not complying with these instructions.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by electronic mail to NRCan will not be accepted.

### **2.3 Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than **ten (10)** calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

### **2.4 Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

### **2.5 Improvement of Requirement During Solicitation Period**

Should bidders consider that the specifications or Statement of Work contained in the bid solicitation could be improved technically or technologically, bidders are invited to make suggestions, in writing, to the Contracting Authority named in the bid solicitation. Bidders must clearly outline the suggested improvement as well as the reason for the suggestion. Suggestions that do not restrict the level of competition nor favour a particular bidder will be given consideration provided they are submitted to the Contracting Authority at least **twenty (20)** days before the bid closing date. Canada will have the right to accept or reject any or all suggestions.



## PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

### 3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that Bidders provide their bid in separately bound files as follows:

File I: Technical Bid (1 electronic copy)

File II: Financial Bid (1 electronic copy) in a separate file

File III: Certifications (1 electronic copy)

**NOTE: All electronic copies should be in one (1) medium such as CD, DVD or USB.**

Prices should appear in the financial bid only. No prices should be indicated in any other section or file of the bid.

#### Technical Bid

In their technical bid, Bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

#### Financial Bid

Bidders should submit their financial bid in accordance with the Financial Proposal Form in Appendix "2". The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

#### Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.



---

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

### 4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### 4.1.1 Technical Evaluation

The evaluation criteria are included in Appendix “1” - Evaluation Criteria.

### 4.2 Basis of Selection

#### 4.2.1 Lowest Evaluated Price

1. To be declared responsive, a bid must:
  - a. comply with all the requirements of the bid solicitation;
  - b. meet all mandatory technical evaluation criteria.
2. Bids not meeting (a) or (b) will be declared non-responsive. The responsive bid with the total lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.





**PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder’s certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

**5.1 Certifications Required with the Bid**

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

**5.1.1 Declaration of Convicted Offences**

In accordance with the Ineligibility and Suspension Policy (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide with its bid the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

**5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information**

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

**5.2.1 Integrity Provisions - List of Names**

In accordance with the Ineligibility and Suspension Policy (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide with its bid the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

- Bidders who are incorporated, including those bidding as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder or, in the case of a private company, the owners of the company.
- Bidders bidding as sole proprietorship, as well as those bidding as a joint venture, must provide the name of the owner(s).
- Bidders bidding as partnerships do not need to provide lists of names.

Name of Bidder: \_\_\_\_\_

OR

Name of each member of the joint venture:

Member 1: \_\_\_\_\_

Member 2: \_\_\_\_\_



Member 3: \_\_\_\_\_

Member 4: \_\_\_\_\_

Identification of the administrators/owners:

SURNAME	NAME	TITLE

### 5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list

([http://www.labour.gc.ca/eng/standards\\_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)) available from [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

### 5.2.3 Status and Availability of Resources

The Bidder certifies that, should it be awarded a contract as a result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be available to perform the Work as required by Canada's representatives and at the time specified in the bid solicitation or agreed to with Canada's representatives. If for reasons beyond its control, the Bidder is unable to provide the services of an individual named in its bid, the Bidder may propose a substitute with similar qualifications and experience. The Bidder must advise the Contracting Authority of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Bidder: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause or termination of an agreement for default.

If the Bidder has proposed any individual who is not an employee of the Bidder, the Bidder certifies that it has the permission from that individual to propose his/her services in relation to the Work to be performed and to submit his/her résumé to Canada. The Bidder must, upon request from the Contracting Authority, provide a written confirmation, signed by the individual, of the permission given to the Bidder and of his/her availability.

### 5.2.4 Education and Experience

The Bidder certifies that all the information provided in the résumés and supporting material submitted with its bid, particularly the information pertaining to education, achievements, experience and work history, has been verified by the Bidder to be true and accurate. Furthermore, the Bidder warrants



that every individual proposed by the Bidder for the requirement is capable of performing the Work described in the resulting contract.

### 5.2.5 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

#### Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

#### Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? Yes ( ) No ( )

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant; \_\_\_\_\_
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.  
\_\_\_\_\_



By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

**Work Force Adjustment Directive**

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes ( ) No ( )**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant; \_\_\_\_\_
- b. conditions of the lump sum payment incentive; \_\_\_\_\_
- c. date of termination of employment; \_\_\_\_\_
- d. amount of lump sum payment; \_\_\_\_\_
- e. rate of pay on which lump sum payment is based; \_\_\_\_\_
- f. period of lump sum payment including:
  - start date \_\_\_\_\_
  - end date \_\_\_\_\_
  - and number of weeks \_\_\_\_\_
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

Professional fees	Amount
_____	_____
_____	_____

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

**5.2.6 Aboriginal Designation**

Who is eligible?

- a) An Aboriginal business, which can be:
  - i. a band as defined by the Indian Act
  - ii. a sole proprietorship
  - iii. a limited company
  - iv. a co-operative
  - v. a partnership
  - vi. a not-for-profit organization

in which Aboriginal persons have at least 51 percent ownership and control,



OR

- b. A joint venture consisting of two or more Aboriginal businesses or an Aboriginal business and a non-Aboriginal business(es), provided that the Aboriginal business(es) has at least 51 percent ownership and control of the joint venture.

When an Aboriginal business has six or more full-time employees at the date of submitting the bid, at least thirty-three percent of them must be Aboriginal persons, and this ratio must be maintained throughout the duration of the contract.

The bidder must certify in its submitted bid that it is an Aboriginal business or a joint venture constituted as described above.

- Our Company is NOT an Aboriginal Firm, as identified above.
- Our Company is an Aboriginal Firm, as identified above. The supplier must complete the certificate in the appropriate clause below.

SACC Manual clauses [A3000T](#), [A3001T](#), [M3030T](#), [M9030T](#), [S3035T](#) and [S3036T](#) contain a certification that suppliers must complete and submit with their bid/offer/arrangement. Failure by suppliers to submit this completed certification form with their bids/offers/arrangements will render the bid/offer/arrangement non-responsive.



## PART 6 - SECURITY REQUIREMENTS

### 6.1 Security Requirements

1. At the date of bid closing, the following conditions must be met:
  - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
  - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirements as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
  - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Industrial Security Program \(ISP\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.



---

## PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### 7.1 Requirement

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A" and the Contractor's technical bid entitled \_\_\_\_\_, dated \_\_\_\_\_. (*to be completed at contract award*)

#### 7.1.1 Optional Goods and/or Services

Not applicable.

#### 7.1.2 Task Authorization

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

##### 7.1.2.1 Task Authorization Process

Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

1. The Technical Authority will provide the Contractor with a description of the task using the "Task Authorization" form specified in Annex E.
2. The Task Authorization (TA) will contain the details of the activities to be performed, a description of the deliverables, and a schedule indicating completion dates for the major activities or submission dates for the deliverables. The TA will also include the applicable basis and method(s) of payment as specified in the Contract.
3. The Contractor must provide the Technical Authority, within **two (2)** calendar days of its receipt, the proposed total estimated cost for performing the task and a breakdown of that cost, established in accordance with the Basis of Payment specified in the Contract.
4. The Contractor must not commence work until a TA authorized by the Technical Authority has been received by the Contractor. The Contractor acknowledges that any work performed before a TA has been received will be done at the Contractor's own risk.

##### 7.1.2.2 Task Authorization Limit

The Technical Authority may authorize individual task authorizations up to a limit of \$25,000.00, Applicable Taxes included, inclusive of any revisions.

Any task authorization to be issued in excess of that limit must be authorized by the Contracting Authority before issuance.

##### 7.1.2.3 Task Authorization - Order of Ranking

Not applicable.

##### 7.1.2.4 Minimum Work Guarantee - All the Work - Task Authorizations



1. In this clause,  
  
"Maximum Contract Value" means the amount specified in the "Limitation of Expenditure" clause set out in the Contract which is \$250,000.00; and  
  
"Minimum Contract Value" means \$5,000.00.
2. Canada's obligation under the Contract is to request Work in the amount of the Minimum Contract Value or, at Canada's option, to pay the Contractor at the end of the Contract in accordance with paragraph 3. In consideration of such obligation, the Contractor agrees to stand in readiness throughout the Contract period to perform the Work described in the Contract. Canada's maximum liability for work performed under the Contract must not exceed the Maximum Contract Value, unless an increase is authorized in writing by the Contracting Authority.
3. In the event that Canada does not request work in the amount of the Minimum Contract Value during the period of the Contract, Canada must pay the Contractor the difference between the Minimum Contract Value and the total cost of the Work requested.
4. Canada will have no obligation to the Contractor under this clause if Canada terminates the Contract in whole or in part for default.

## 7.2 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

### 7.2.1 General Conditions

[2010B](#) (2016-04-04), General Conditions - Professional Services - Medium Complexity, apply to and form part of the Contract.

- As applicable, replace references to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) with Natural Resources Canada (NRCan).

### 7.2.2 Supplemental General Conditions

Not applicable

## 7.3 Dispute Resolution

### *Mediation*

If a dispute arising from this contract cannot be settled amicably through negotiation, then the parties agree in good faith to submit the dispute to mediation as administered by the Arbitration and Mediation Institute of Canada Inc. (AMIC). The parties acknowledge receipt of the rules of AMIC. The cost of mediation shall be borne equally by the parties.

### *Arbitration*

If the parties cannot resolve the dispute through mediation within sixty (60) days, the parties agree to submit the dispute to arbitration pursuant to the Commercial Arbitration Act (Canada). The party





requesting such arbitration shall do so by written notice to the other party/parties. The cost of the arbitration and fees of the arbitrator shall be borne equally by the parties. The arbitration shall take place in the city where the contractor carries on business before a single arbitrator to be chosen jointly by the parties. If the parties cannot agree on the choice of arbitrator within thirty (30) days of written notice to submit the dispute to arbitration, each party will choose a representative who will select the arbitrator.

The parties may determine the procedure to be followed by the arbitrator in conducting the proceedings, or may ask the arbitrator to do so. The arbitrator shall issue a written award within thirty (30) days of hearing the parties. The award may be entered in any court having jurisdiction and enforced as a judgment of that court.

#### *Meaning of "Dispute"*

The parties agree that the word "dispute" in this clause refers to a dispute of fact or of law, other than a dispute of public law.

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* will, on request or consent of the parties to participate in an alternative dispute resolution process to resolve any dispute between the parties respecting the interpretation or application of a term and condition of this contract and their consent to bear the cost of such process, provide to the parties a proposal for an alternative dispute resolution process to resolve their dispute. The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at [boa.opo@boa.opo.gc.ca](mailto:boa.opo@boa.opo.gc.ca).

## **7.4 Security Requirements**

The following security requirements (*SRCL and related clauses provided by ISP*) apply and form part of the Contract.

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid **Designated Organization Screening (DOS)**, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid **RELIABILITY STATUS**, granted or approved by CISD/PWGSC. Until the security screening of the Contractor personnel required by this Contract has been completed satisfactorily by CISD, PWGSC, the Contractor personnel **MAY NOT ENTER** sites without an escort.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
  - a. Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
  - b. Industrial Security Manual (Latest Edition).

## **7.5 Term of Contract**

### **7.5.1 Period of the Contract**



The period of the Contract is from 01 April 2017 to 31 March 2018 inclusive.

### 7.5.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to **one (1) additional one (1) year period** under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least **fifteen (15)** calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

### 7.6 Comprehensive Land Claims Agreements (CLCAs)

Not applicable.

### 7.7 Authorities

#### 7.7.1 Contracting Authority (*to be provided at contract award*)

The Contracting Authority for the Contract is:

Name:

Title:

Organization: Natural Resources Canada

Address:

Telephone:

Facsimile:

E-mail address:

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

#### 7.7.2 Project Authority (*to be provided at contract award*)

The Project Authority for the Contract is:

Name:

Title:

Organization:

Address:

Telephone:

Facsimile:

E-mail address:

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.



### 7.7.3 Technical Authority *(to be provided at contract award)*

The Project Authority for the Contract is:

Name:  
Title:  
Organization:  
Address:  
Telephone:  
Facsimile:  
E-mail address:

The Technical Authority is the representative of the department or agency responsible for the Task Authorizations.

### 7.7.4 Contractor's Representative *(to be provided at contract award)*

Name:  
Title:  
Organization:  
Address:  
Telephone:  
Facsimile:  
E-mail address

## 7.8 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

## 7.9 Payment

### 7.9.1 Basis of Payment - Limitation of Expenditure

The Contractor will be reimbursed for the costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work specified in the authorized Task Authorization (TA), as determined in accordance with the Basis of Payment in Annex B, to the limitation of expenditure specified in the authorized TA.

Canada's liability to the Contractor under the authorized TA must not exceed the limitation of expenditure specified in the authorized TA. Applicable Taxes are extra.

No increase in the liability of Canada or in the price of the Work specified in the authorized TA resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been authorized, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

#### 7.9.1.1 Limitation of Expenditure

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract for all authorized Task Authorizations (TAs), inclusive of any revisions, must not exceed the sum of \$ 250,000.00. Applicable Taxes are extra.



2. No increase in the total liability of Canada will be authorized or paid to the Contractor unless an increase has been approved, in writing, by the Contracting Authority.
3. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
  - a. when it is 75 percent committed, or
  - b. four (4) months before the contract expiry date, or
  - c. as soon as the Contractor considers that the sum is inadequate for the completion of the Work required in all authorized TAs, inclusive of any revisions, whichever comes first.
4. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority, a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

**7.9.2 Method of Payment**

**Monthly Payment**

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work performed has been accepted by Canada.

**7.10 Invoicing Instructions**

Invoices shall be submitted using one of the following methods:

<p><u>E-mail:</u></p> <p><a href="mailto:NRCan.invoice_imaging-service_dimagerie_des_factures.RNCan@canada.ca">NRCan.invoice_imaging-service_dimagerie_des_factures.RNCan@canada.ca</a></p> <p><b>Note:</b> Attach "PDF" file. No other formats will be accepted</p>
<b>OR</b>
<p><u>Fax:</u></p> <p>Local NCR region: <b>613-947-0987</b> Toll-free: <b>1-877-947-0987</b></p> <p><b>Note:</b> Use highest quality settings available.</p>

Please do not submit invoices using more than one method as this will not expedite payment.



Invoices and all documents relating to a contract must be submitted on the Contractor's own form and shall bear the following reference numbers: Contract number: \_\_\_\_\_

Invoicing Instructions to suppliers: <http://www.nrcan.gc.ca/procurement/3485>

## 7.11 Certifications

### Compliance

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the additional information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

## 7.12 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in \_\_\_\_\_.

## 7.13 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) The Articles of Agreement;
- (b) The general conditions [2010B](#) (2016-04-04) - Professional Services - Medium Complexity;
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C, Security Requirements Check List;
- (f) Annex D, Insurance Requirements;
- (d) The signed Task Authorizations (including all of its annexes, if any);
- (e) The Contractor's bid dated \_\_\_\_\_.

## 7.14 Insurance

The Contractor must comply with the insurance requirements specified in Annex D. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. For Canadian-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada, however, for Foreign-based Contractors; coverage must be placed with an Insurer with an A.M. Best Rating no less than "A-". The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.



### 7.15 Contract Administration

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* will review a complaint filed by [*the supplier or the contractor or the name of the entity awarded this contract*] respecting administration of this contract if the requirements of Subsection 22.2(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* and Sections 15 and 16 of the *Procurement Ombudsman Regulations* have been met, and the interpretation and application of the terms and conditions and the scope of the work of this contract are not in dispute. The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at [boa.opo@boa.opo.gc.ca](mailto:boa.opo@boa.opo.gc.ca).



---

## ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK

### SW1 Requirement

Provide relocation/moving and installations services as described below on an 'as and when requested basis' for various buildings occupied by NRCan employees in the National Capital Region.

The main ones are: Booth Street Complex, Bells Corners Complex, Observatory Crescent, 155 Queen Street, 2464 Sheffield Road and 3484 Limebank Road.

Site visits will be arranged by NRCan' Project Authority with the Contractor prior to each move.

### SW2 Scope of Work

#### Relocation/Moving Services

- Relocation/moving services within the NCR. Includes moving of full office suites, office equipment, furniture, workstation systems, files/records, filing cabinets, computer hardware, other various government office related facilities like boardrooms and full kitchens; also include packing, crating, disassembling, loading, transporting, unloading, unpacking, uncrating, assembling and cleanup at the need of each move.

#### Installations Services

- Rebuild workstations as per specifications.
- Installation of various panels.
- Adjust desks heights and keyboard trays to comply with health and safety ergonomic recommendations.
- Installing or removing keyboard trays.
- Hanging/mounting pictures, posters, display boards, whiteboards.
- Drill grommet holes in desks for computer and other wires.
- Secure shelving to walls as required for support and safety.
- Assemble small and medium size supplies and equipment.



**ANNEX "B" - BASIS OF PAYMENT**

Service Item	Unit Rate
<b>Labour Category</b>	
Crew Supervisor	\$_____per hour
General Movers	\$_____per hour
Installers	\$_____per hour
<b>Vehicles, including driver</b>	
Cube Van including one driver (mover)	\$_____per hour
Truck min Gross Vehicle Weight Registered (GVWR) 6,800 kg, with or without Hydraulic lift, including one driver (mover)	\$_____per hour
<b>Packing Materials and Supplies</b>	
Cardboard Boxes (2.2 cu ft capacity, including labels and tape), blankets	\$_____per box (including labels and tape), blankets
Plastic Bins (30" x 24") with lids, labels and security ties. Price per week with one week minimum.	\$_____per bin, per week (including labels and ties)  \$_____ per bin to keep bin





**ANNEX "C" - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST**



RECEIVED  
NOV 30 2016

16-157



Government of Canada / Gouvernement du Canada

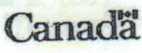
Contract Number / Numéro du contrat	
<i>for ticket</i>	135439
Security Classification / Classification de sécurité	
Unclassified	

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine <i>Natural Resources</i>	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail <i>Relocation/Moving Services</i>		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? / Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? <input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui		
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? / Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? <input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui		
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? / Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) / Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c) <input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui		
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. / Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. <input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui		
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? / S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? <input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui		
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	NATO SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité  
Unclassified







16-157

Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 135439
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
If Yes, indicate the level of sensitivity; Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:  No / Non  Yes / Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No / Non  Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel:  
Document Number / Numéro du document:

**PART B: PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B: PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS / COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET / SÉCRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET / TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT / TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET / NATO SÉCRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS / ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments: / Commentaires spéciaux: \_\_\_\_\_

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No / Non  Yes / Oui

**PART C: SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C: MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No / Non  Yes / Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No / Non  Yes / Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No / Non  Yes / Oui

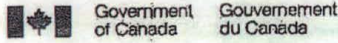
TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité Unclassified
--





16-157



Contract Number / Numéro du contrat 135439
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																
IT Media / Support TI / FI / Lien / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).





---

## ANNEX “D” - INSURANCE REQUIREMENTS

### Commercial General Liability Insurance

1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
2. The Commercial General Liability policy must include the following:
  - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
  - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
  - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
  - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
  - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
  - f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
  - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
  - h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
  - i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
  - j. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
  - k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
  - l. Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
  - m. Non-Owned Automobile Liability - Coverage for suits against the Contractor resulting from the use of hired or non-owned vehicles.
  - n. Advertising Injury: While not limited to, the endorsement must include coverage piracy or misappropriation of ideas, or infringement of copyright, trademark, title or slogan.
  - o. All Risks Tenants Legal Liability - to protect the Contractor for liabilities arising out of its occupancy of leased premises.
  - p. Amendment to the Watercraft Exclusion to extend to incidental repair operations on board watercraft.
  - q. Sudden and Accidental Pollution Liability (minimum 120 hours): To protect the Contractor for liabilities arising from damages caused by accidental pollution incidents.
  - r. Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the [Department of Justice Act](#), S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an



Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

**For the province of Quebec, send to:**

*Director Business Law Directorate,  
Quebec Regional Office (Ottawa),  
Department of Justice,  
284 Wellington Street, Room SAT-6042,  
Ottawa, Ontario, K1A 0H8*

**For other provinces and territories, send to:**

*Senior General Counsel,  
Civil Litigation Section,  
Department of Justice  
234 Wellington Street, East Tower  
Ottawa, Ontario K1A 0H8*

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.

### **All Risk Property Insurance**

The Contractor must obtain All Risks Property insurance while the Government Property is under its care, custody or control, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount of not less than \$2,000,000. The Government's Property must be insured on Replacement Cost (new) basis.

1. Administration of Claims: The Contractor must notify Canada promptly about any losses or damages to Government Property and monitor, investigate and document losses of or damage to ensure that claims are properly made and paid.
2. The All Risks Property insurance policy must include the following:
  - a. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority at least thirty (30) days written notice of policy cancellation.
  - b. Loss Payee: Canada as its interest may appear or as it may direct.
  - c. Waiver of Subrogation Rights: Contractor's Insurer to waive all rights of subrogation against Canada as represented by Natural Resources Canada and Public Works and Government Services Canada for any and all loss of or damage to the property however caused.

### **Warehouseman's Legal Liability Insurance**

2. The Contractor must obtain Warehouseman's Legal Liability Insurance coverage on Government Property, and maintain it in force while under its care, custody or control for storage, in an amount of not less than \$2,000,000. The Government's Property must be insured on a Replacement Cost (new) basis.



3. Administration of Claims: The Contractor must notify Canada promptly about any losses or damages to Government Property and monitor, investigate and document losses of or damage to Government Property to ensure that claims are properly made and paid.
3. The following endorsements must be included:
  - a. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of cancellation.
  - b. Settlement of Claims: The insurance proceeds regarding any loss of or damage to Government Property must be payable to the appropriate party as directed by the Contracting Authority.
  - c. Loss Payee: Canada as its interest may appear or it may direct.
  - d. Waiver of Subrogation Rights: Contractor's Insurer to waive all rights of subrogation against Canada as represented by Natural Resources Canada and Public Works and Government Services Canada for any and all loss of or damage to the property however caused.

#### All Risk in Transit Insurance

2. The Contractor must obtain on the Government's Property, and maintain in force throughout the duration of the Contract, All Risk Property in Transit insurance coverage for all applicable conveyances while under its care, custody or control, in an amount of not less than \$2,000,000 per shipment. Government Property must be insured on Replacement Cost (new) basis.
3. Administration of Claims: The Contractor must notify Canada promptly about any losses or damages to Government Property and monitor, investigate and document losses of or damage to ensure that claims are properly made and paid.
3. The All Risk Property in Transit insurance must include the following:
  - a. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority at least thirty (30) days written notice of any policy cancellation.
  - b. Loss Payee: Canada as its interest appears or as it may direct.
  - c. Waiver of Subrogation Rights: Contractor's Insurer to waive all rights of subrogation against Canada as represented by Natural Resources Canada and Public Works and Government Services Canada for any and all loss of or damage to the property however caused.

#### Automobile Liability Insurance

1. The Contractor must obtain Automobile Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence.
2. The policy must include the following:
  - a. Third Party Liability - \$2,000,000 Minimum Limit per Accident or Occurrence
  - b. Accident Benefits - all jurisdictional statutes
  - c. Uninsured Motorist Protection
  - d. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of cancellation

#### Additional Insurance

Notwithstanding the Contractor's requirement to maintain insurance pursuant to Annex "E", the Identified User hereby reserves the right to make a special declaration for goods whose value exceeds the Contractor's limit of insurance coverage. Upon such a declaration, the Contractor must provide a separate estimate and the Identified User must be responsible for the additional premium.



ANNEX "E" - TASK AUTHORIZATION FORM

**TASK AUTHORIZATION FORM -  
FORMULAIRE D'AUTORISATION DE TÂCHE**

<b>Contract Number - Numéro du contrat</b>	
<b>Task Authorization (TA) No. - N° de l'autorisation de tâche (AT)</b>	
<b>Original Authorization - Autorisation originale</b>	
<b>Total Estimated Cost of Task (GST/HST extra): Coût estimatif total de la tâche (TPS/TVH en sus):</b>	\$ _____
<b>Required Work - Travaux requis</b>	
<b>SECTION A - <u>Task Description of the Work required - Description de tâche des travaux requis</u></b>	
<b>SECTION B - <u>Cost Breakdown of Task- Ventilation du coût de la tâche</u></b>	
<b>Authorization - Autorization</b>	
<p>By signing this TA, the Technical Authority certifies that the content of this TA is in accordance with the Contract.</p> <p>En apposant sa signature sur cette AT, le Responsable Technique atteste que le contenu de cette AT respecte les conditions du contrat.</p> <p>Name of Technical Authority - Nom du Responsable Technique _____</p> <p>Signature _____ Date _____</p> <p><i>If applicable as per TA limitation</i> Name of the Contracting Authority - Nom de l'autorité contractante _____</p> <p>Signature _____ Date _____</p>	
<b>Contractor's Signature - Signature de l'entrepreneur</b>	
<p>Name and title of individual authorized to sign for the Contractor Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur _____</p> <p>Signature _____ Date _____</p>	





**APPENDIX “1” - EVALUATION CRITERIA**

Bidders are advised to address these criteria in the following order and in sufficient depth in their proposals to enable a thorough assessment. NRCan’s assessment will be based solely on the information contained within the proposal. NRCan may confirm information or seek clarification from bidders.

Bidders are advised that only listing experience without providing any supporting data to describe responsibilities, duties and relevance to the criteria will not be considered demonstrated for the purpose of this evaluation.

**1. TECHNICAL CRITERIA**

**1.1 MANDATORY EVALUATION CRITERIA**

The Mandatory Criteria listed below will be evaluated on a simple pass/fail basis. Proposals which fail to meet the mandatory criteria will be deemed non-responsive.

Criterion ID	Mandatory Criteria	Proposal Page #	Pass/Fail
M1	<p>The Bidder must demonstrate that the proposed resources meet the following minimum mandatory criteria:</p> <p><b>Each proposed Crew Supervisor must have:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a minimum of twelve (12) months experience in the area of office relocation within the last five (5) years,</li> <li>• a minimum of twelve (12) months experience in installing, assembling and disassembling office furniture within the last five (5) years, and</li> <li>• a minimum of twelve (12) months experience within the last five (5) years in sequential (i.e. succeeding or following in order) packing, moving and unpacking of records, library contents and all other contents.</li> </ul>		
M2	<p>The Bidder must demonstrate the experience of the Crew Supervisor by describing the specific work.</p> <p>Only listing work title(s) or contract number(s) without details will not be accepted as experience. The Bidder must provide details of specific work, what activities, client(s), duration of the work from when to when (year and month), and client reference including name and phone number.</p>		



Criterion ID	Mandatory Criteria	Proposal Page #	Pass/Fail
<b>M3</b>	<p><b>Proposed General Movers:</b></p> <p>Each proposed General Mover must have a minimum of twelve (12) months experience within the last five (5) years in moving and relocation office equipment and furniture. The Bidder must demonstrate the experience of the General Movers by describing specific work.</p> <p>Only listing work title(s) or contract number(s) without details will not be accepted as experience. The Bidder must provide details of specific work, what activities, client(s), duration of the work from when to when (year and month), and client reference including name and phone number.</p>		
<b>M4</b>	<p><b>Proposed Installers:</b></p> <p>Each proposed Installer must have a minimum of twelve (12) months experience installing, assembling and disassembling office furniture within the last five (5) years.</p> <p>The Bidder must demonstrate the experience of the Installers by describing specific work.</p> <p>Only listing work title(s) or contract number(s) without details will not be accepted as experience. The Bidder must provide details of specific work, what activities, client(s), duration of the work from when to when (year and month), and client reference including name and phone number.</p>		
<b>M5</b>	<p><b>Equipment</b></p> <p>All material handling equipment must be supplied by the Contractor. The Bidder must provide confirmation that the vehicles will be equipped with the following equipment:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Cube van must be equipped with a hand cart.</li><li>b) 5 Tons Truck must be equipped with a hydraulic lift (tailgate) and must also be equipped with load restraining straps or bars to stop loads from moving inside the vehicle, as well as packing blankets.</li></ul>		



**APPENDIX “2” - FINANCIAL PROPOSAL**

**1. FIRM UNIT PRICE**

Bidder tendered all-inclusive proposed firm unit price to perform the work is Canadian funds, applicable taxes excluded. Any Travel and Living Expenses and other miscellaneous expenses must be included in the firm price. Bidder must complete the table below:

A. Service Item	B. Unit Rate	C. (Estimated) Usage	D. Evaluated Price
Labour Category			B x C
Crew Supervisor	\$_____per hour	___7___ (total number of hours)	
General Movers	\$_____per hour	___7___ (total number of hours)	
Installers	\$_____per hour	___7___ (total number of hours)	
<b>Vehicles, including driver</b>			
Cube Van including one driver (mover)	\$_____per hour	___4___ (total number of hours)	
Truck min Gross Vehicle Weight Registered (GVWR) 6,800 kg, with or without Hydraulic lift, including one driver (mover)	\$_____per hour	___4___ (total number of hours)	
<b>Packing Materials and Supplies</b>			
Cardboard Boxes (2.2 cu ft capacity, including labels and tape), blankets	\$_____per box (including labels and tape and blankets)	___250___ (total number of boxes including labels and tape)	
Plastic Bins (30” x 24”) with lids, labels and security ties. Price per week with one week minimum.	\$_____per bin, per week (including labels and ties)	___25___ (total number of bins including labels and ties)	
	\$_____per bin to keep bin	___1___ (total number of weeks for above bins including labels and tape)	
<b>Total Evaluated Price :</b>			

Any **(Estimated) Usage** specified in the table above is provided for financial proposal evaluation purposes only. It is only an approximation of the requirements and is not to be considered as a contract guarantee. They are provided as estimates only, and must not be construed as a commitment by NRCan to respect those estimated in any resulting contract.